



UNIÓN INTERNACIONAL DE TELECOMUNICACIONES

**UIT-T**

SECTOR DE NORMALIZACIÓN  
DE LAS TELECOMUNICACIONES  
DE LA UIT

**M.3108.1**

**Corrigendum 1**  
(01/2001)

SERIE M: RGT Y MANTENIMIENTO DE REDES:  
SISTEMAS DE TRANSMISIÓN, CIRCUITOS  
TELEFÓNICOS, TELEGRAFÍA, FACSIMIL Y CIRCUITOS  
ARRENDADOS INTERNACIONALES

Red de gestión de las telecomunicaciones

---

Servicios de gestión de la RGT para redes de  
circuitos especializados y reconfigurables: Modelo  
de información para la gestión de servicios de  
circuitos arrendados y reconfigurables

**Corrigendum 1**

Recomendación UIT-T M.3108.1 – Corrigendum 1

(Anteriormente Recomendación del CCITT)

---

RECOMENDACIONES UIT-T DE LA SERIE M

**RGT Y MANTENIMIENTO DE REDES: SISTEMAS DE TRANSMISIÓN, CIRCUITOS TELEFÓNICOS, TELEGRAFÍA, FACSIMIL Y CIRCUITOS ARRENDADOS INTERNACIONALES**

Introducción y principios generales de mantenimiento y organización del mantenimiento	M.10–M.299
Sistemas internacionales de transmisión	M.300–M.559
Circuitos telefónicos internacionales	M.560–M.759
Sistemas de señalización por canal común	M.760–M.799
Circuitos internacionales utilizados para transmisiones de telegrafía y de telefotografía	M.800–M.899
Enlaces internacionales arrendados en grupo primario y secundario	M.900–M.999
Circuitos internacionales arrendados	M.1000–M.1099
Sistemas y servicios de telecomunicaciones móviles	M.1100–M.1199
Red telefónica pública internacional	M.1200–M.1299
Sistemas internacionales de transmisión de datos	M.1300–M.1399
Designaciones e intercambio de información	M.1400–M.1999
Red de transporte internacional	M.2000–M.2999
<b>Red de gestión de las telecomunicaciones</b>	<b>M.3000–M.3599</b>
Redes digitales de servicios integrados	M.3600–M.3999
Sistemas de señalización por canal común	M.4000–M.4999

*Para más información, véase la Lista de Recomendaciones del UIT-T.*

## **Recomendación UIT-T M.3108.1**

### **Servicios de gestión de la RGT para redes de circuitos especializados y reconfigurables: Modelo de información para la gestión de servicios de circuitos arrendados y reconfigurables**

#### **CORRIGENDUM 1**

#### **Resumen**

Este corrigendum corrige algunos defectos de la Recomendación M.3108.1 (1999).

#### **Orígenes**

El corrigendum 1 a la Recomendación UIT-T M.3108.1, preparado por la Comisión de Estudio 4 (2001-2004) del UIT-T, fue aprobado por el procedimiento de la Resolución 1 de la AMNT el 19 de enero de 2001.

## PREFACIO

La UIT (Unión Internacional de Telecomunicaciones) es el organismo especializado de las Naciones Unidas en el campo de las telecomunicaciones. El UIT-T (Sector de Normalización de las Telecomunicaciones de la UIT) es un órgano permanente de la UIT. Este órgano estudia los aspectos técnicos, de explotación y tarifarios y publica Recomendaciones sobre los mismos, con miras a la normalización de las telecomunicaciones en el plano mundial.

La Asamblea Mundial de Normalización de las Telecomunicaciones (AMNT), que se celebra cada cuatro años, establece los temas que han de estudiar las Comisiones de Estudio del UIT-T, que a su vez producen Recomendaciones sobre dichos temas.

La aprobación de Recomendaciones por los Miembros del UIT-T es el objeto del procedimiento establecido en la Resolución 1 de la AMNT.

En ciertos sectores de la tecnología de la información que corresponden a la esfera de competencia del UIT-T, se preparan las normas necesarias en colaboración con la ISO y la CEI.

## NOTA

En esta Recomendación, la expresión "Administración" se utiliza para designar, en forma abreviada, tanto una administración de telecomunicaciones como una empresa de explotación reconocida de telecomunicaciones.

## PROPIEDAD INTELECTUAL

La UIT señala a la atención la posibilidad de que la utilización o aplicación de la presente Recomendación suponga el empleo de un derecho de propiedad intelectual reivindicado. La UIT no adopta ninguna posición en cuanto a la demostración, validez o aplicabilidad de los derechos de propiedad intelectual reivindicados, ya sea por los miembros de la UIT o por terceros ajenos al proceso de elaboración de Recomendaciones.

En la fecha de aprobación de la presente Recomendación, la UIT no ha recibido notificación de propiedad intelectual, protegida por patente, que puede ser necesaria para aplicar esta Recomendación. Sin embargo, debe señalarse a los usuarios que puede que esta información no se encuentre totalmente actualizada al respecto, por lo que se les insta encarecidamente a consultar la base de datos sobre patentes de la TSB.

© UIT 2001

Es propiedad. Ninguna parte de esta publicación puede reproducirse o utilizarse, de ninguna forma o por ningún medio, sea éste electrónico o mecánico, de fotocopia o de microfilm, sin previa autorización escrita por parte de la UIT.

## Recomendación UIT-T M.3108.1

### Servicios de gestión de la RGT para redes de circuitos especializados y reconfigurables: Modelo de información para la gestión de servicios de circuitos arrendados y reconfigurables

#### CORRIGENDUM 1

##### 1) Cláusula 3 "Definiciones"

Este corrigendum no añade nuevas definiciones.

##### 2) Cláusula 6.4.1 "Servicio de transporte"

En el apartado *CONDITIONAL PACKAGES*, sustituir:

"Rec. X.721":availabilityStatus PRESENT IF "Any scheduling (daily, weekly, external) is present",

por:

"Rec. X.721":availabilityStatusPackage PRESENT IF "Any scheduling (daily, weekly, external) is present",

Añadir la siguiente definición de *MANAGED OBJECT CLASS*:

serviceAccessDomainR1 MANAGED OBJECT CLASS

DERIVED FROM "Rec. X.721 | ISO/IEC 10165-2:1992":top;

CHARACTERIZED BY

serviceAccessDomainR1Package PACKAGE

BEHAVIOUR

serviceAccessDomainR1Behaviour BEHAVIOUR

DEFINED AS "This MO represents a Service Access Domain consisting of Service Access Groups having similar characteristics (e.g. supporting the same bandwidths). Although Rec. M.3208.1 specifies that a provider request number be provided by the SP, it is not included in this MO since this MO is created directly by the SC.";;

ATTRIBUTES

serviceCustomerContact GET-REPLACE,  
sadId GET SET-BY-CREATE,

-- sadId can be provided by the SC, otherwise it is set by the SP; used as naming attribute

listOfSags GET-REPLACE ADD-REMOVE,  
serviceProviderContact GET;

NOTIFICATIONS

"Rec.X.721|ISO 10165-2:1992":objectDeletion,  
"Rec.X.721|ISO 10165-2:1992":objectCreation,  
"Rec.X.721|ISO 10165-2:1992":attributeValueChange;;;

CONDITIONAL PACKAGES

aliasNamePackage PRESENT IF "aliasName was present in the service request ",

serviceDescriptionPackage PRESENT IF "a single serviceDescription was present in the service request ",

serviceDescriptionListPackage PRESENT IF "multiple serviceDescription was present in the service request";

serviceTypePackage PRESENT IF "a service type was present in the service request ";

REGISTERED AS {m3108Part1ObjectClass 16};

### 3) Nueva cláusula 6.6.53 "serviceDescriptionListPackage"

*Añadir lo siguiente después de la cláusula 6.6.52:*

#### 6.6.53 serviceDescriptionListPackage

```
serviceDescriptionListPackage PACKAGE
  ATTRIBUTES
    serviceDescriptionList GET SET-BY-CREATE;
REGISTERED AS {m3108Part1Package 62};
```

### 4) Nueva cláusula 6.6.54 "serviceTypePackage"

*Añadir lo siguiente después de la nueva cláusula 6.6.53:*

#### 6.6.54 serviceTypePackage

```
serviceTypePackage PACKAGE
  ATTRIBUTES
    "Rec. X.790":serviceType GET;
REGISTERED AS {m3108Part1Package 63};
```

### 5) Nueva cláusula 6.7.38 "serviceDescriptionList"

*Añadir lo siguiente después de la cláusula 6.7.37:*

```
serviceDescriptionList ATTRIBUTE
  WITH ATTRIBUTE SYNTAX M3108Part1ASN1Module.ServiceDescriptionList;
  MATCHES FOR EQUALITY, SUBSTRINGS;
REGISTERED AS {m3108Part1Attribute 40};
-- represents service class when multiple service classes are supported and requested by the service customer
-- this attribute is added in support of the VPN service defined in Rec. M.3208.3
```

### 6) Cláusula 6.12.2 "Módulo ASN.1"

*Sustituir:*

```
Name ::= PrintableString
```

*por:*

```
Name ::= GraphicString
```

*Sustituir:*

```
Sap ::= PrintableString
```

*por:*

```
Sap ::= Name
```

*Sustituir:*

```
AliasName ::= PrintableString
```

*por:*

```
AliasName ::= Name
```

*Sustituir:*

```
Cpe ::= CHOICE { name PrintableString,
                  object ObjectInstance
                }
```

*por:*

```
Cpe ::= CHOICE {  
    name      Name,  
    object    ObjectInstance  
}
```

*Sustituir:*

```
EquipmentManufacturer ::= PrintableString
```

*por:*

```
EquipmentManufacturer ::= Name
```

*Sustituir:*

```
EquipmentType ::= PrintableString
```

*por:*

```
EquipmentType ::= Name
```

*Sustituir:*

```
ModelType ::= PrintableString
```

*por:*

```
ModelType ::= Name
```

*Sustituir:*

```
Procedure ::= CHOICE {  
    name      PrintableString,  
    number    INTEGER  
}
```

*por:*

```
Procedure ::= CHOICE {  
    name      Name,  
    number    INTEGER  
}
```

*Sustituir:*

```
TopologicalEntity ::= CHOICE { name  PrintableString,  
    object            ObjectInstance  
}
```

*por:*

```
TopologicalEntity ::= CHOICE {  
    name      Name,  
    object    ObjectInstance  
}
```

*Sustituir:*

```
CreateSadError ::= ENUMERATED {  
    invalidLocation      (0),  
    invalidServiceType  (1),  
    invalidServiceDescription (2),  
    ...  
}
```

*por:*

```
CreateSadError ::= ENUMERATED {
    invalidServiceType (0),
    invalidServiceDescription (1),
    duplicateSADIdentifier (2),
    contractViolation (4),
    ...
}
```

*Sustituir:*

```
DeleteSadError ::= ENUMERATED {
    invalidSadId (0),
    sadContainsSags (1),
    ...
}
```

*por:*

```
DeleteSadError ::= ENUMERATED {
    invalidSADId(0),
    sADContainsSAGs (1),
    resourceInUse (2),
    ...
}
```

*Sustituir la declaración de IMPORTS:*

```
LocationAddress, PersonReach
FROM X790ASN1Module {itu-t(0) recommendation(0) x(24) x790(790) informationModel(0)
asn1module(2)}
;
```

*por:*

```
LocationAddress, PersonReach, ServiceDescription
FROM X790ASN1Module {itu-t(0) recommendation(0) x(24) x790(790) informationModel(0)
asn1module(2)}
;
```

*Añadir:*

```
ServiceDescriptionList ::= SET OF ServiceDescription
```

## SERIES DE RECOMENDACIONES DEL UIT-T

Serie A	Organización del trabajo del UIT-T
Serie B	Medios de expresión: definiciones, símbolos, clasificación
Serie C	Estadísticas generales de telecomunicaciones
Serie D	Principios generales de tarificación
Serie E	Explotación general de la red, servicio telefónico, explotación del servicio y factores humanos
Serie F	Servicios de telecomunicación no telefónicos
Serie G	Sistemas y medios de transmisión, sistemas y redes digitales
Serie H	Sistemas audiovisuales y multimedios
Serie I	Red digital de servicios integrados
Serie J	Transmisiones de señales radiofónicas, de televisión y de otras señales multimedios
Serie K	Protección contra las interferencias
Serie L	Construcción, instalación y protección de los cables y otros elementos de planta exterior
<b>Serie M</b>	<b>RGT y mantenimiento de redes: sistemas de transmisión, circuitos telefónicos, telegrafía, facsímil y circuitos arrendados internacionales</b>
Serie N	Mantenimiento: circuitos internacionales para transmisiones radiofónicas y de televisión
Serie O	Especificaciones de los aparatos de medida
Serie P	Calidad de transmisión telefónica, instalaciones telefónicas y redes locales
Serie Q	Conmutación y señalización
Serie R	Transmisión telegráfica
Serie S	Equipos terminales para servicios de telegrafía
Serie T	Terminales para servicios de telemática
Serie U	Conmutación telegráfica
Serie V	Comunicación de datos por la red telefónica
Serie X	Redes de datos y comunicación entre sistemas abiertos
Serie Y	Infraestructura mundial de la información y aspectos del protocolo Internet
Serie Z	Lenguajes y aspectos generales de soporte lógico para sistemas de telecomunicación